Béla
Bartók

Miraculous Mandarin. Suite

for full orchestra

Clarinet 3 in Bb/Clarinet in A/Bass Clarinet

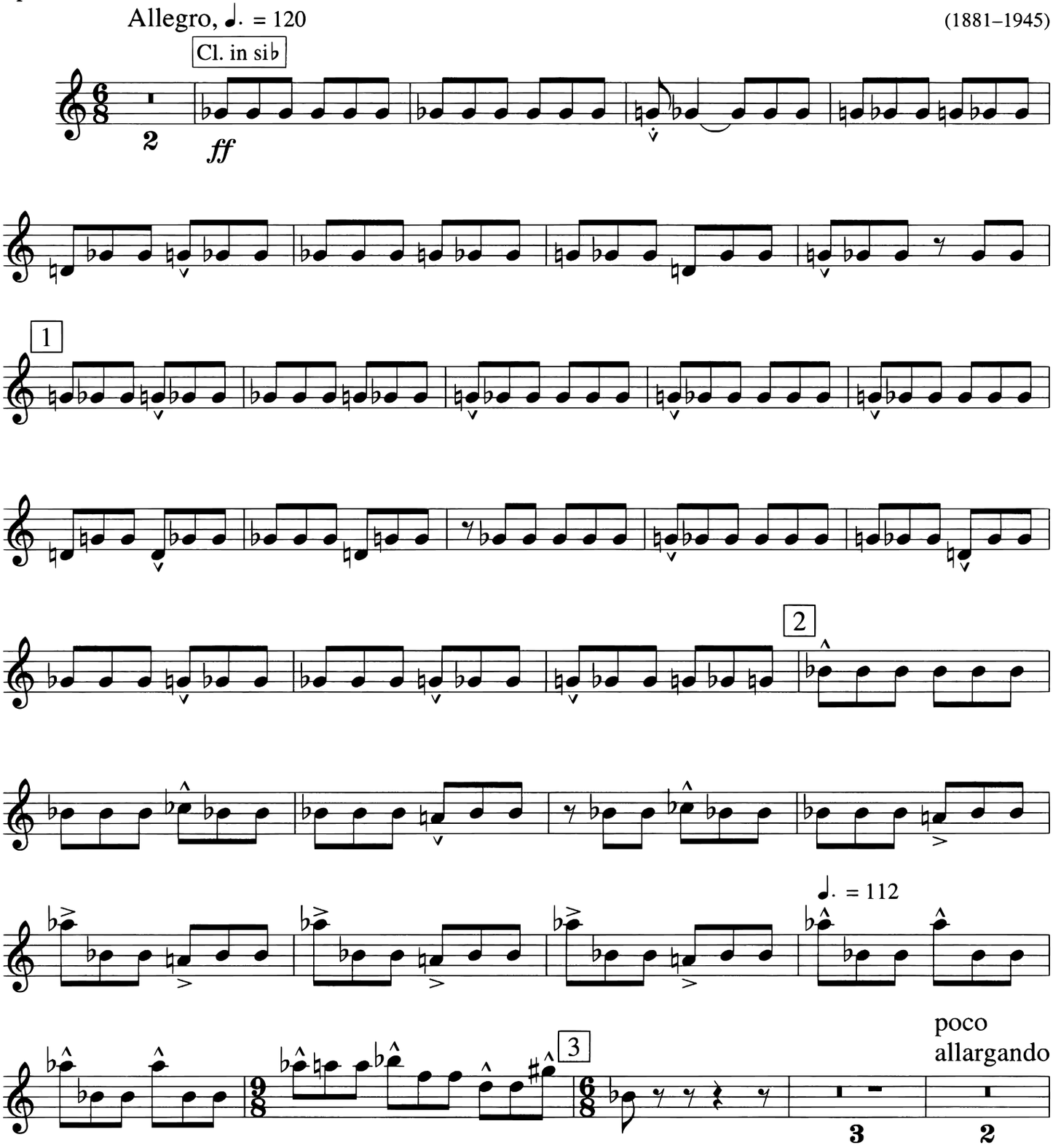
BOOSEY & HAWKES

Clarinetto 3° in si♭
anche Cl. in la
anche Cl. basso in si♭ *)

Der wunderbare Mandarin

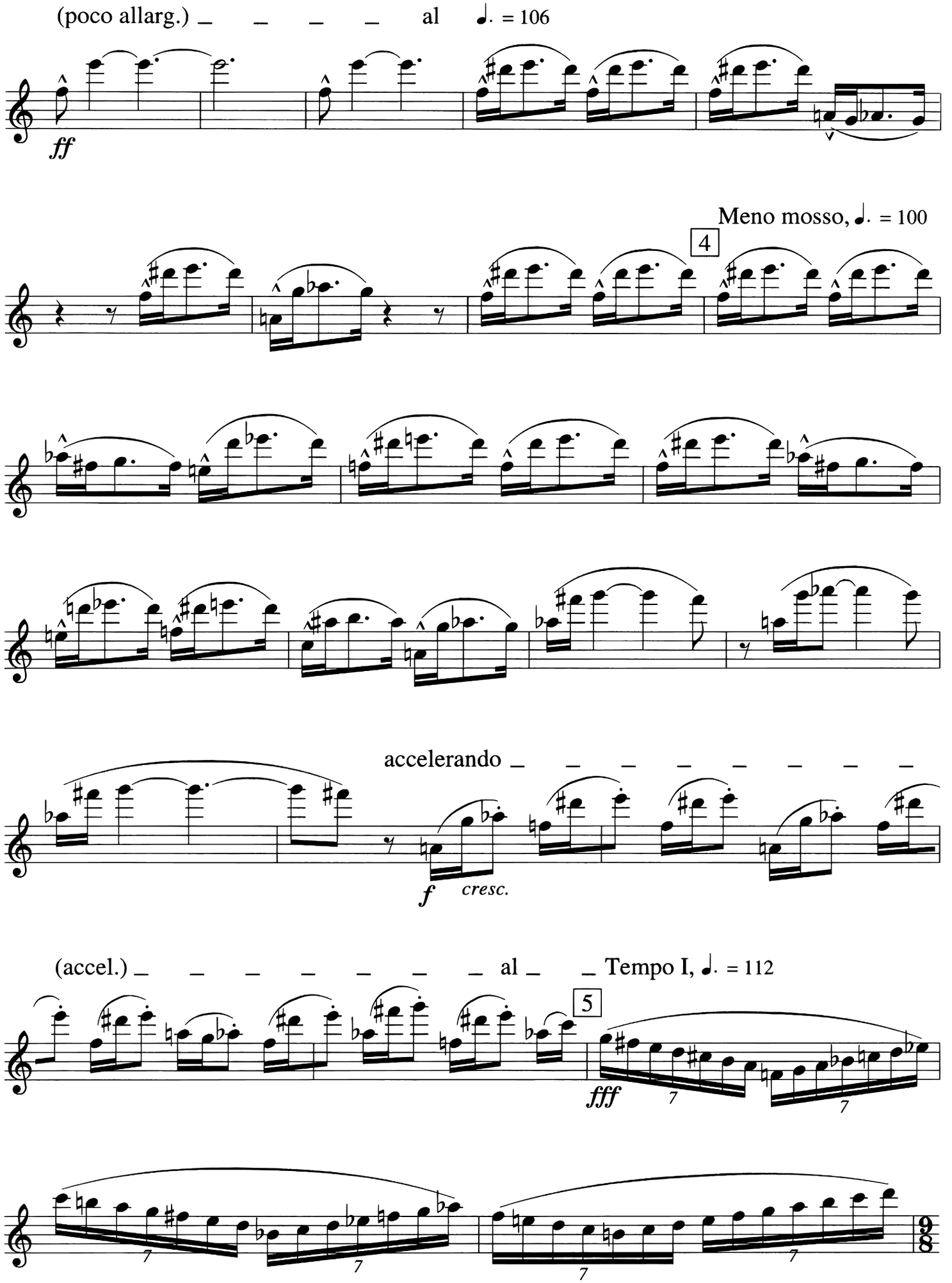
Pantomime in einem Akt
nach einem Libretto von Menyhért Lengyel
op. 19

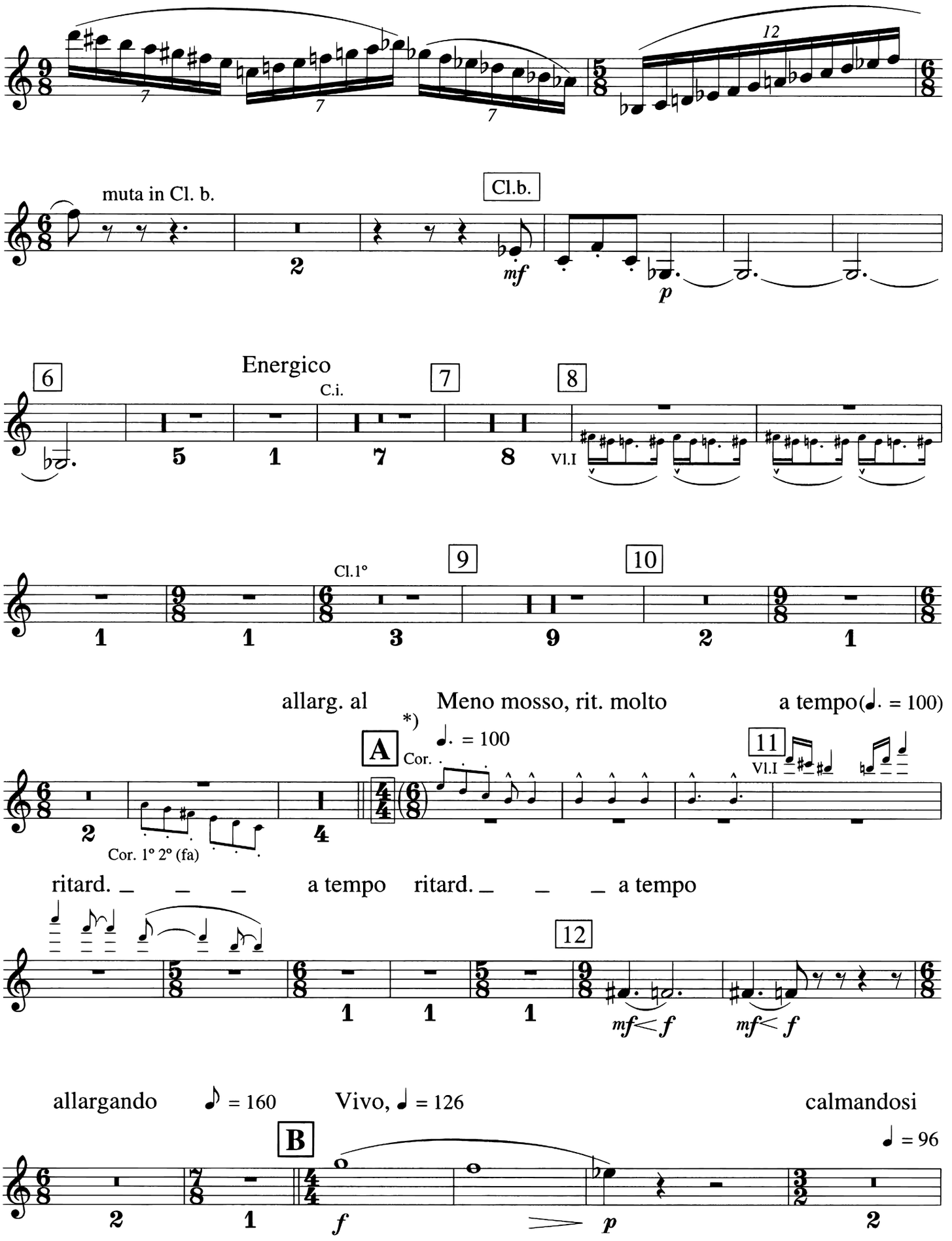
Béla Bartók
(1881–1945)



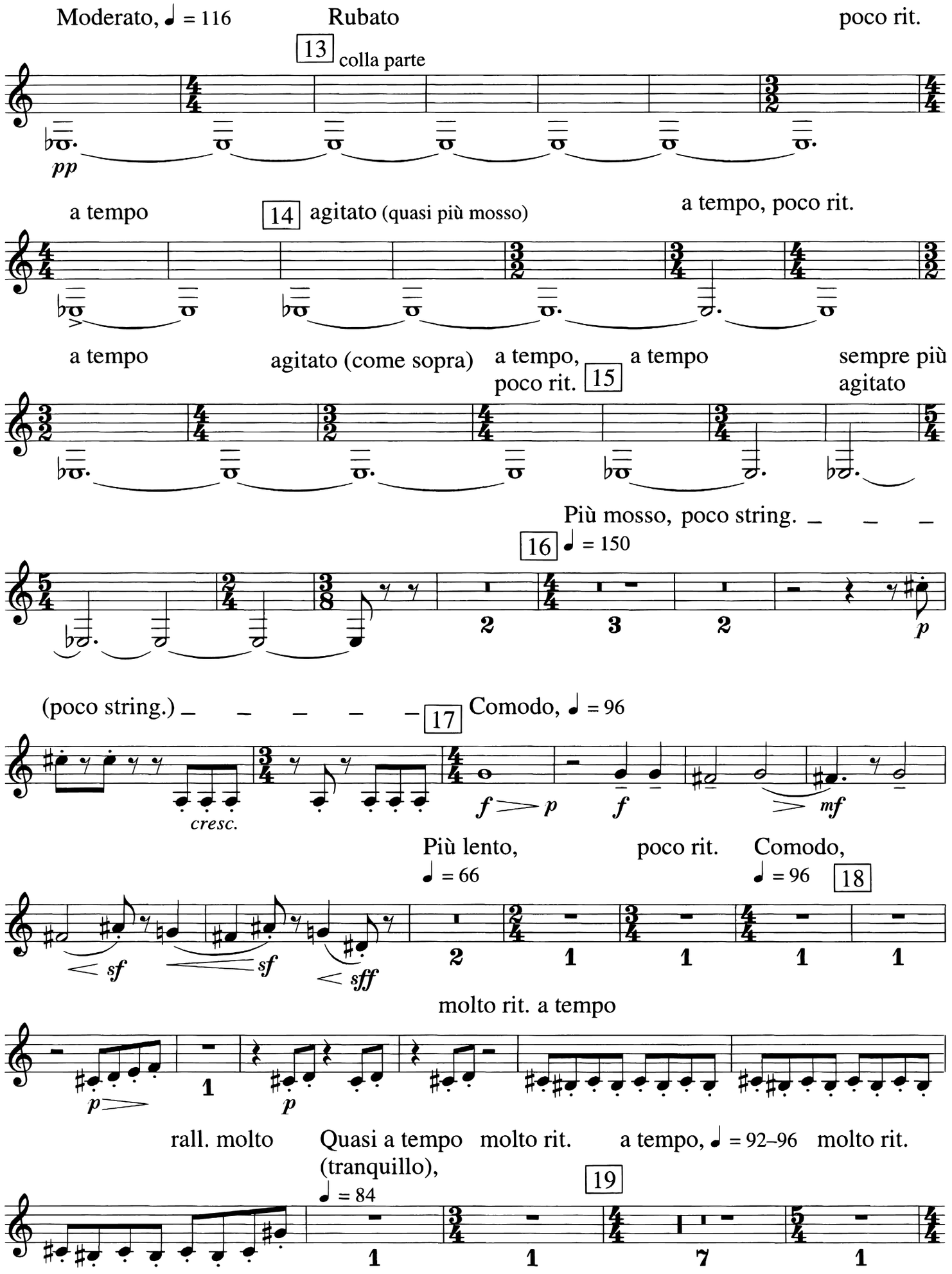
*) According to the full score the 3rd clarinet player has to double a bass clarinet in A. These passages have been transposed for bass clarinet in B♭ in the present part. / *Der Partitur zufolge hat der 3. Klarinettist auch Bassklarinette in A zu spielen. Diese Passagen sind in der vorliegenden Stimme für Bassklarinette in B transponiert.*

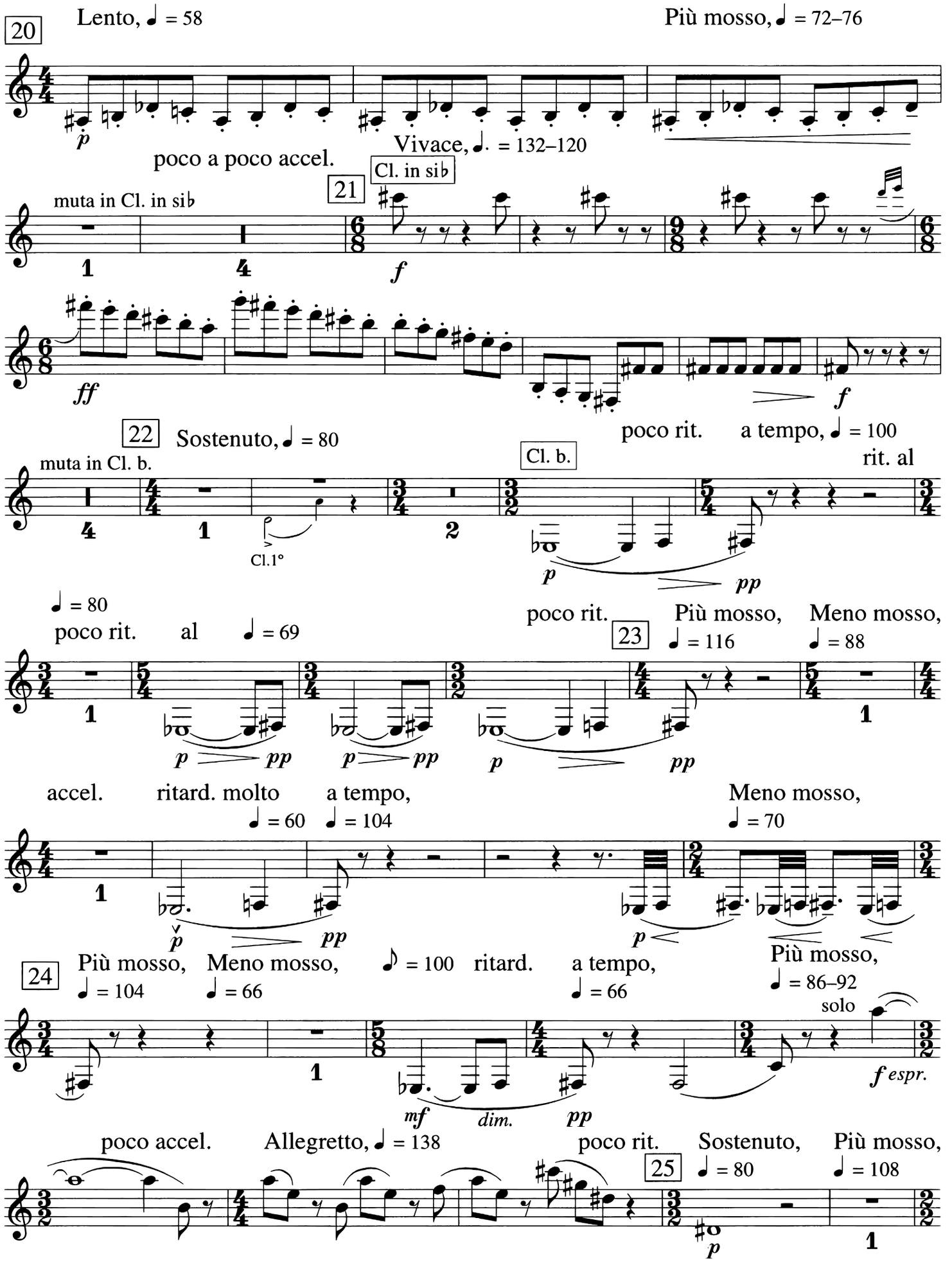
For all countries of the world except the USA:
© Copyright 2000 by Universal Edition A.G., Wien / Universal Edition (London) Ltd., London
For the USA: © Copyright 1925, 2000 by Boosey & Hawkes Inc., New York

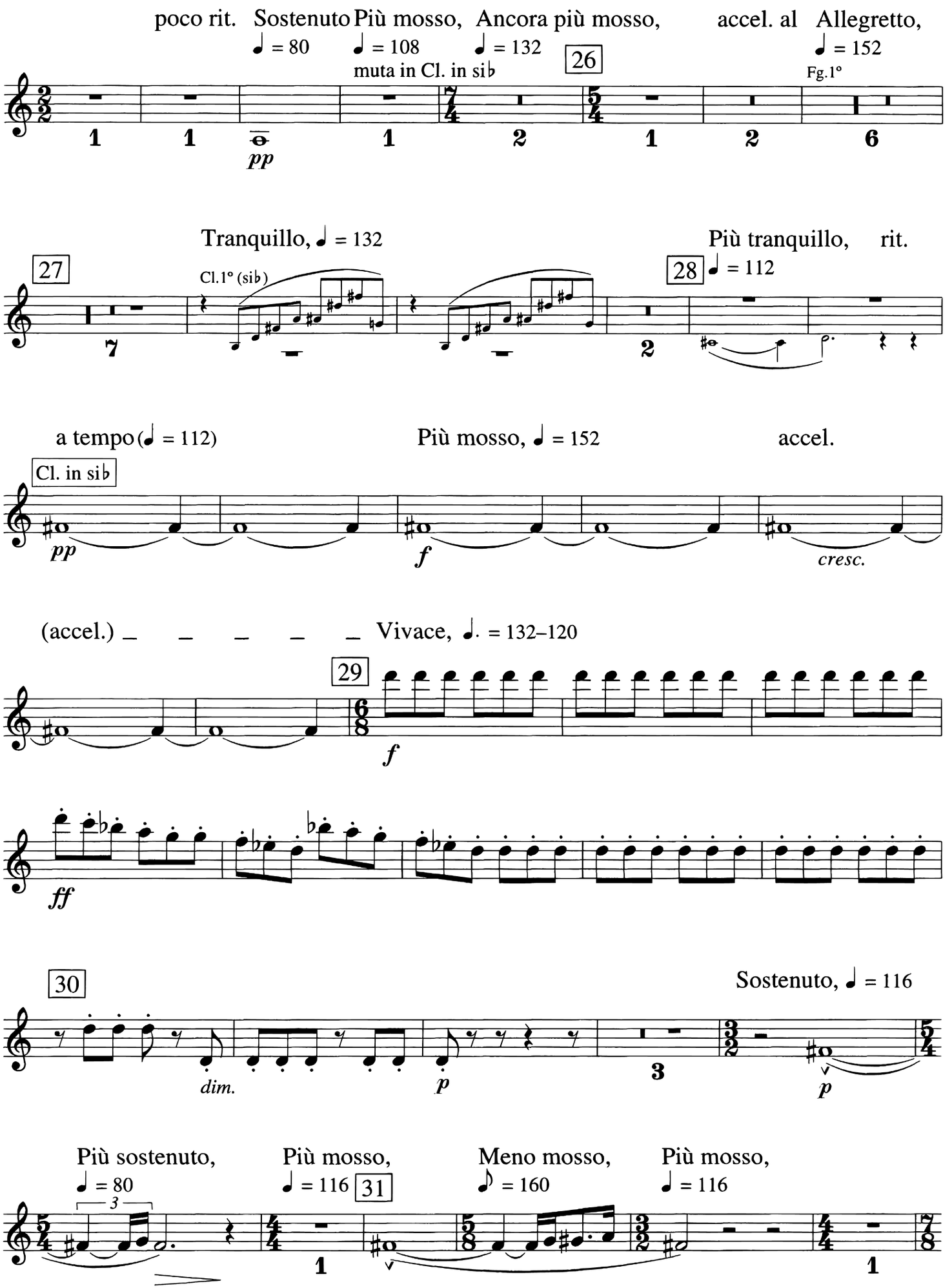

(poco allarg.) al ♩. = 106
ff
Meno mosso, ♩. = 100
4
accelerando
f cresc.
(accel.) al Tempo I, ♩. = 112
5
fff

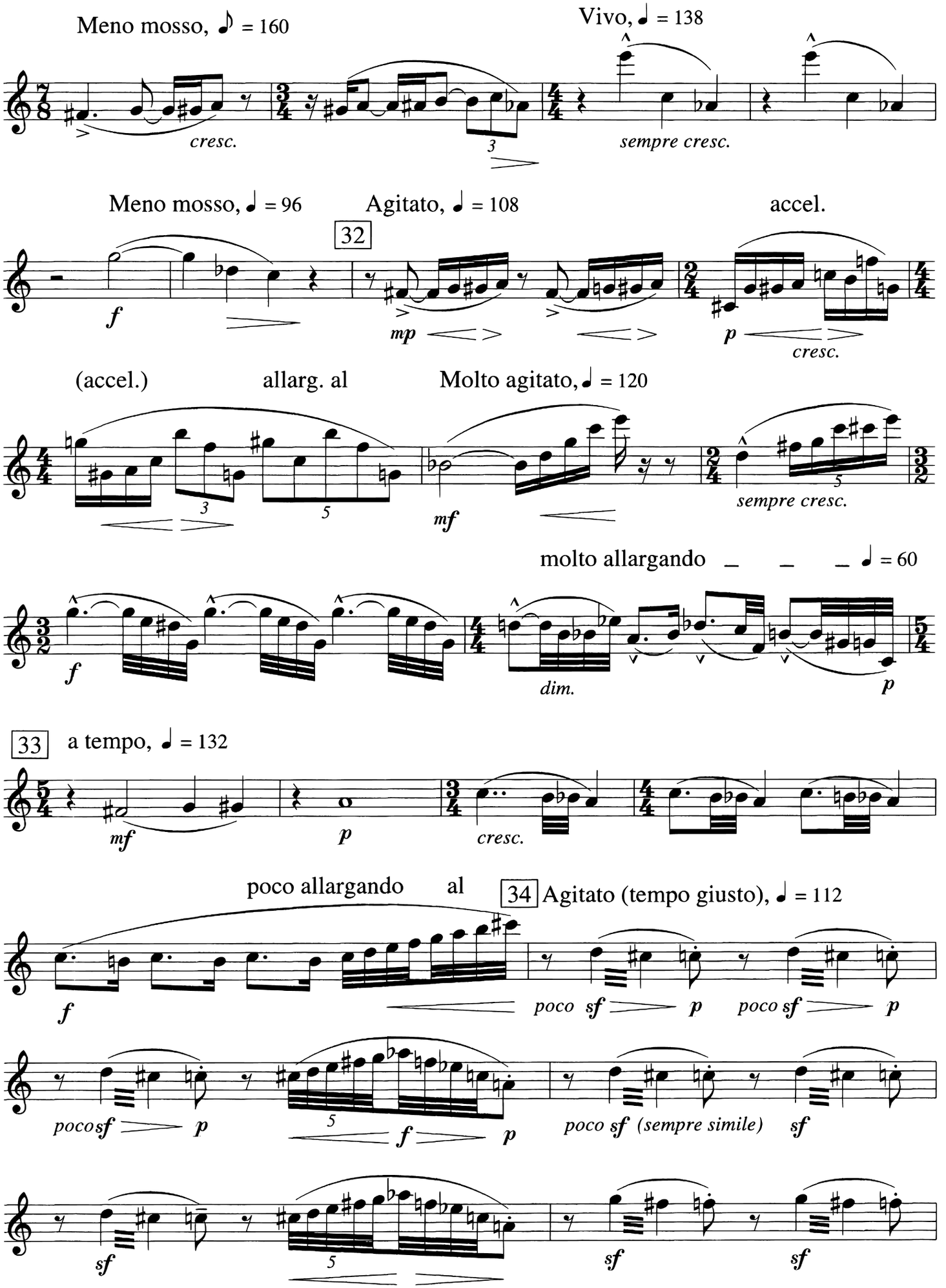


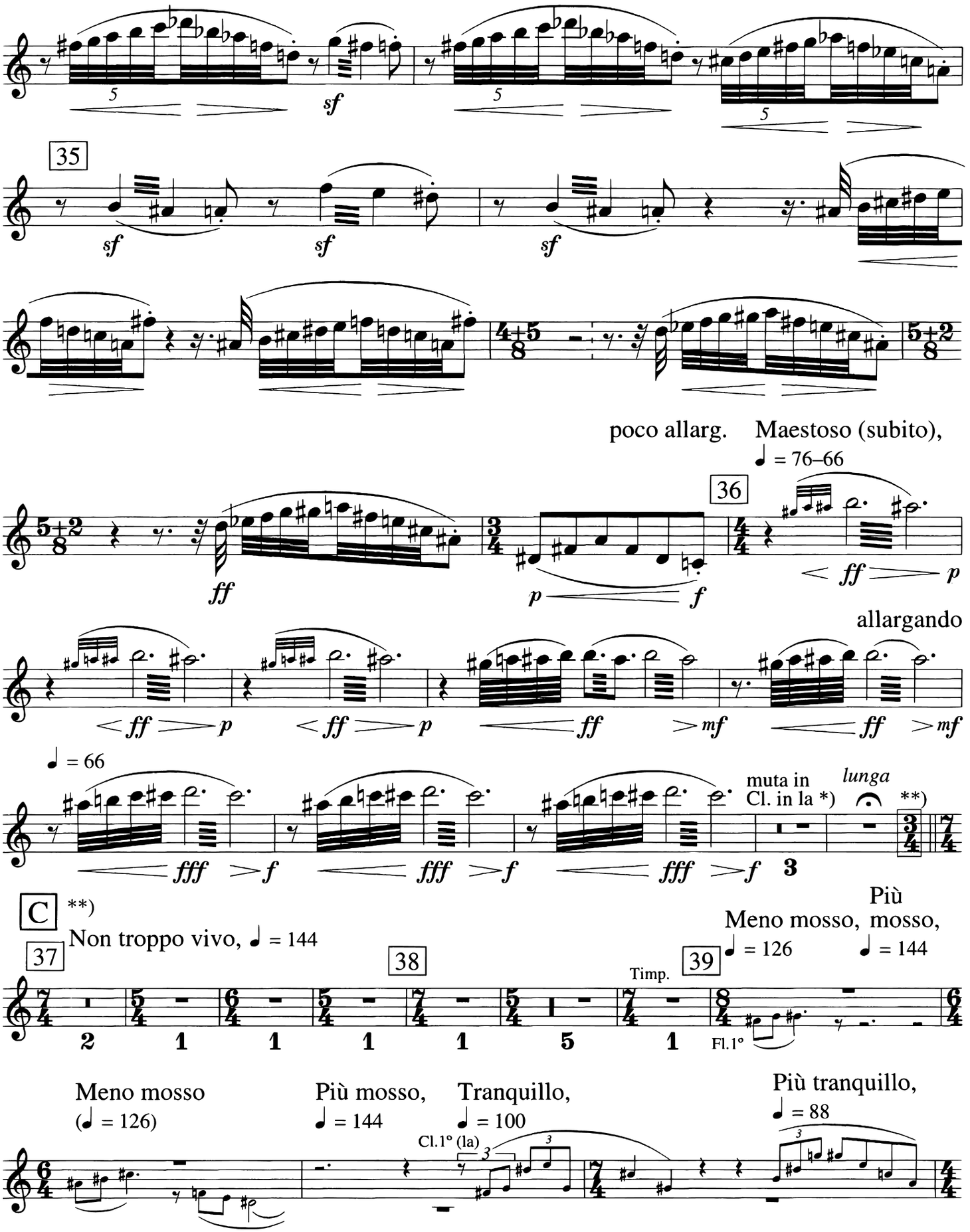
*) for concert version continue at B / *für die Konzerfassung weiter bei* B


Moderato, ♩ = 116
Rubato
poco rit.
13
colla parte
pp
a tempo
14
agitato (quasi più mosso)
a tempo, poco rit.
a tempo
agitato (come sopra)
a tempo, poco rit.
15
a tempo
sempre più agitato
Più mosso, poco string.
16
♩ = 150
2
3
2
p
(poco string.)
17
Comodo, ♩ = 96
cresc.
f
p
f
mf
Più lento, ♩ = 66
poco rit.
Comodo, ♩ = 96
18
sf
sf
sff
2
1
1
1
1
molto rit. a tempo
p
p
1
rall. molto
Quasi a tempo (tranquillo), ♩ = 84
molto rit.
a tempo, ♩ = 92–96
molto rit.
19
1
1
7
1


20
Lento, ♩ = 58
Più mosso, ♩ = 72–76
p
poco a poco accel.
Vivace, ♩. = 132–120
Cl. in sib
21
muta in Cl. in sib
1
4
f
ff
f
22
Sostenuto, ♩ = 80
poco rit.
a tempo, ♩ = 100
muta in Cl. b.
Cl. b.
rit. al
4
1
2
Cl.1°
p
pp
♩ = 80
poco rit.
al ♩ = 69
poco rit.
Più mosso,
Meno mosso,
23
♩ = 116
♩ = 88
1
p
pp
accel.
ritard. molto
a tempo,
Meno mosso,
♩ = 60
♩ = 104
♩ = 70
1
p
pp
Più mosso,
Meno mosso,
♪ = 100
ritard.
a tempo,
Più mosso,
24
♩ = 104
♩ = 66
♩ = 66
♩ = 86–92
solo
1
mf
dim.
pp
f espr.
poco accel.
Allegretto, ♩ = 138
poco rit.
Sostenuto,
Più mosso,
25
♩ = 80
♩ = 108
p
1

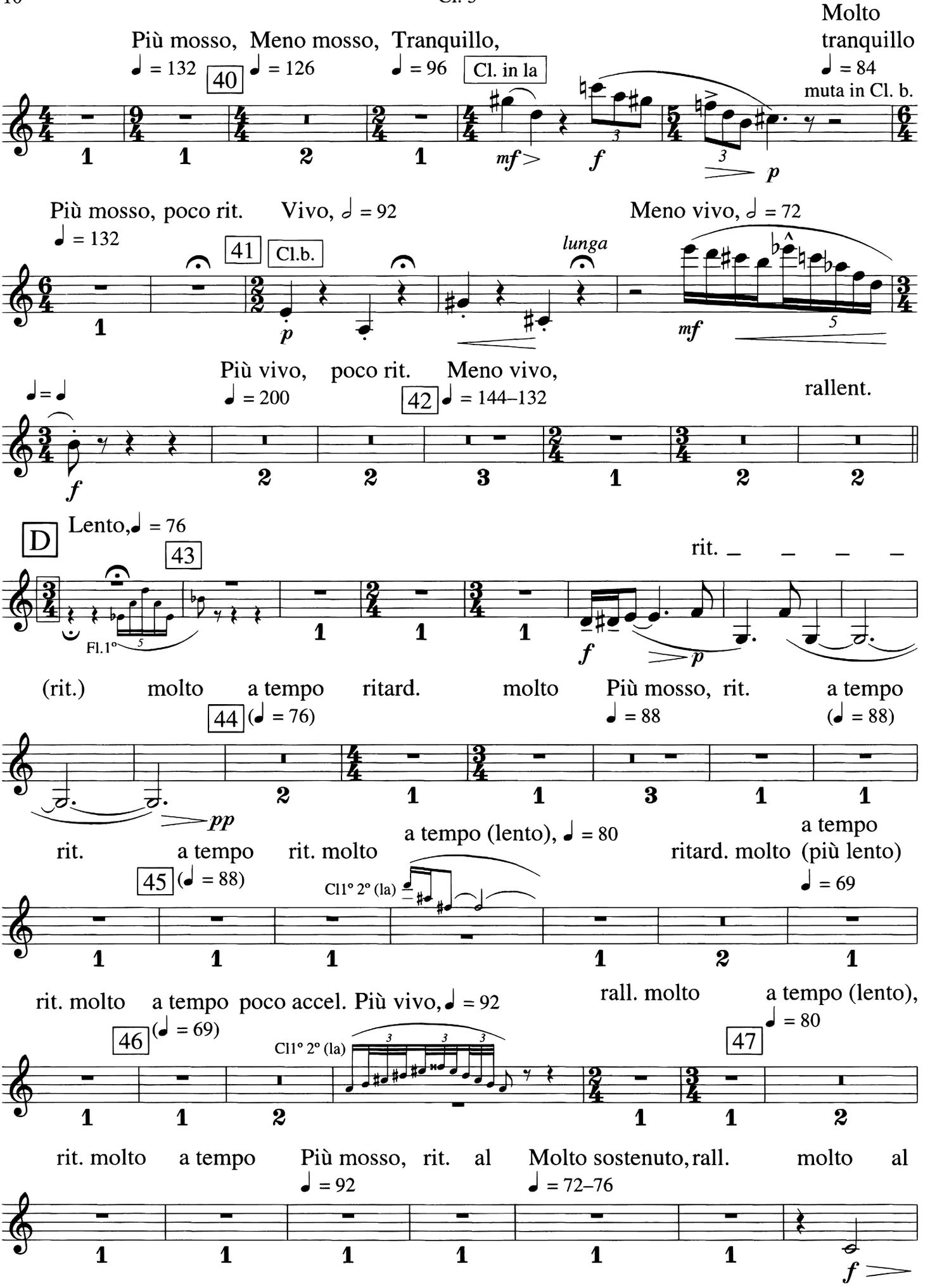

poco rit.
Sostenuto
♩ = 80
Più mosso,
♩ = 108
muta in Cl. in si♭
Ancora più mosso,
♩ = 132
26
accel. al
Allegretto,
♩ = 152
Fg.1°
pp
Tranquillo, ♩ = 132
27
Cl.1° (si♭)
Più tranquillo,
rit.
28
♩ = 112
a tempo (♩ = 112)
Più mosso, ♩ = 152
accel.
Cl. in si♭
pp
f
cresc.
(accel.)
Vivace, ♩. = 132–120
29
f
ff
30
Sostenuto, ♩ = 116
dim.
p
p
Più sostenuto,
♩ = 80
Più mosso,
♩ = 116
31
Meno mosso,
♪ = 160
Più mosso,
♩ = 116

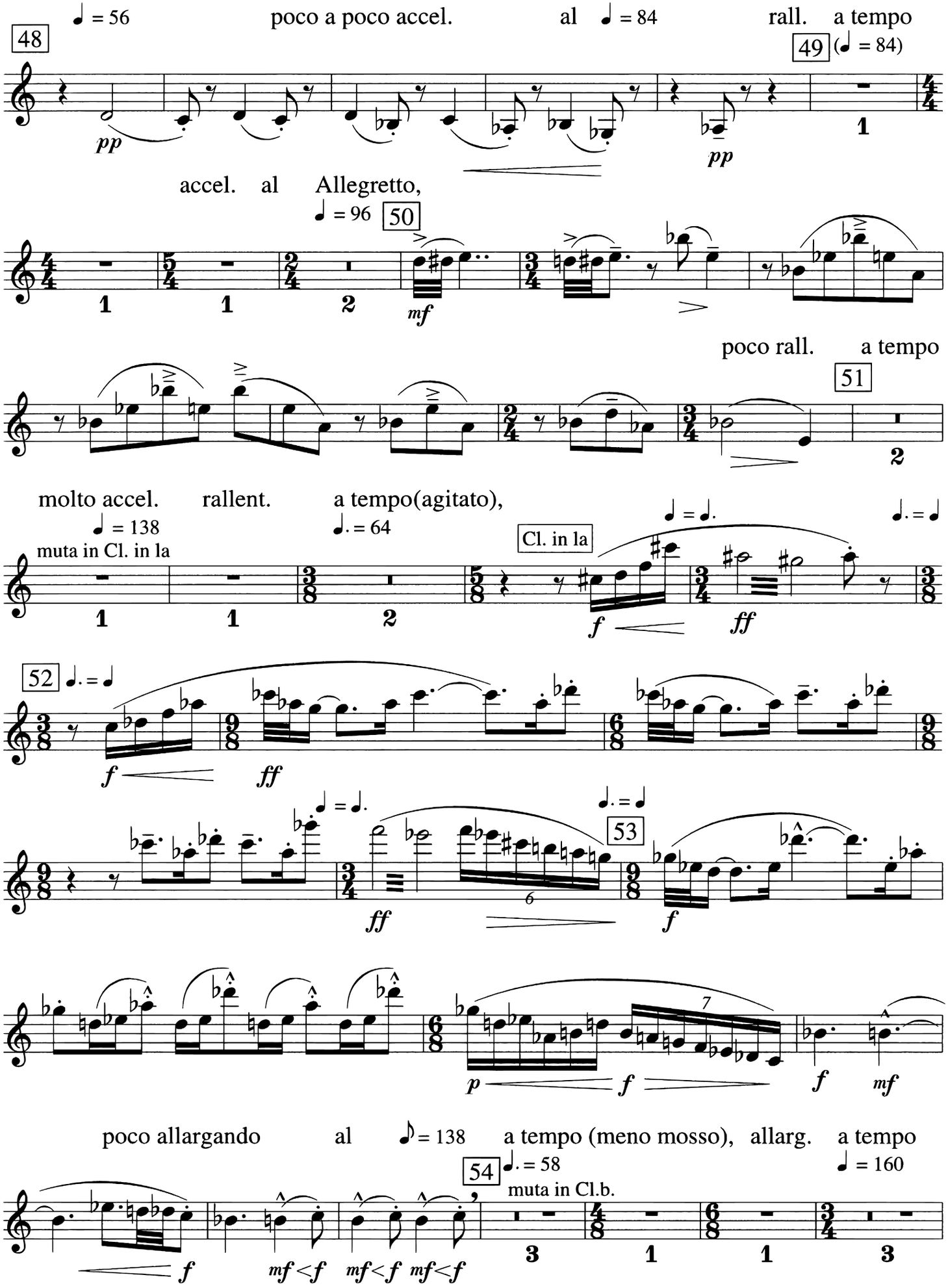

Meno mosso, ♪ = 160
Vivo, ♩ = 138
cresc.
sempre cresc.
Meno mosso, ♩ = 96
Agitato, ♩ = 108
accel.
32
mp
p
cresc.
(accel.)
allarg. al
Molto agitato, ♩ = 120
mf
sempre cresc.
molto allargando
♩ = 60
dim.
33
a tempo, ♩ = 132
cresc.
poco allargando
al
34
Agitato (tempo giusto), ♩ = 112
poco sf
poco sf (sempre simile)

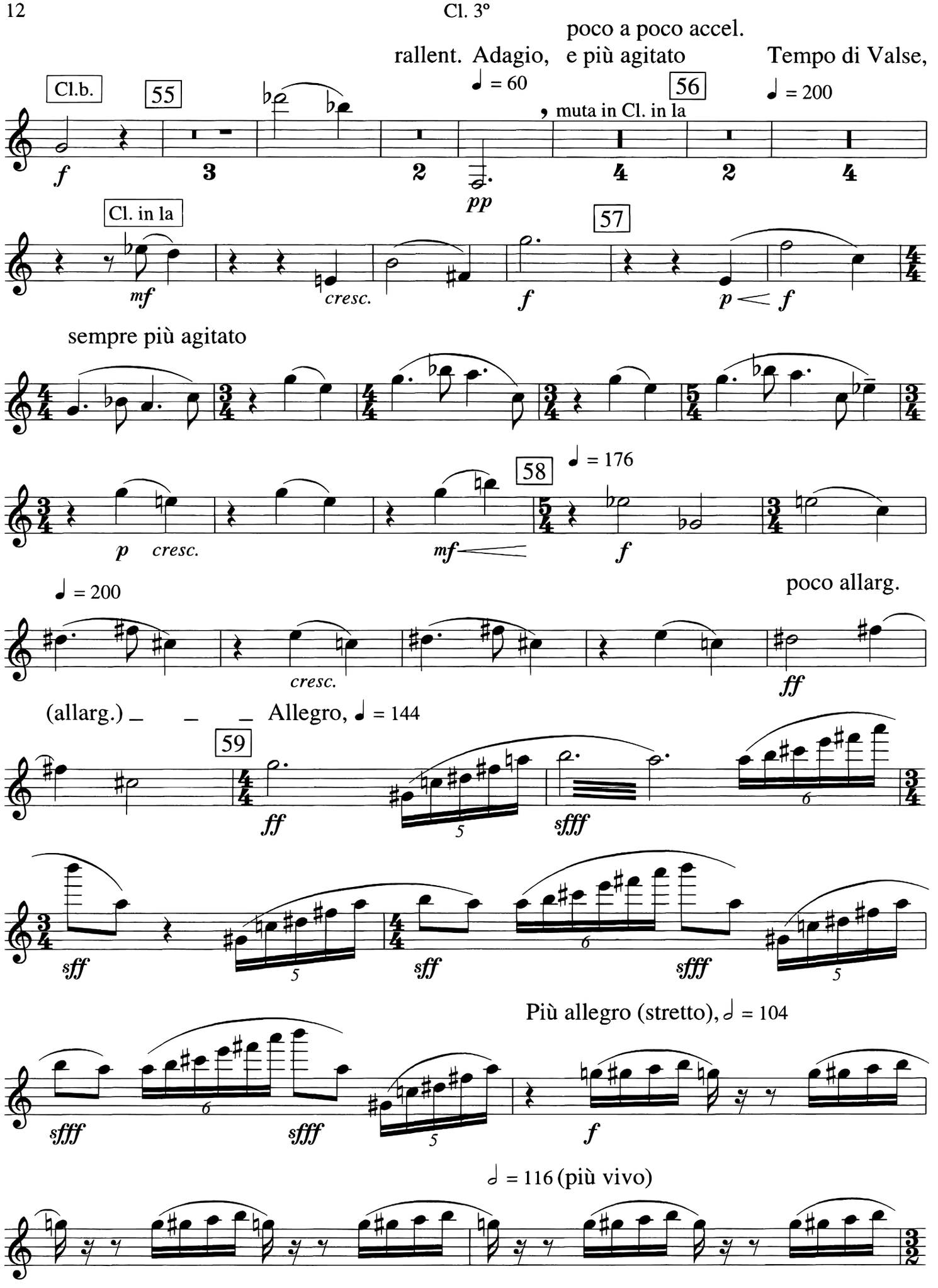


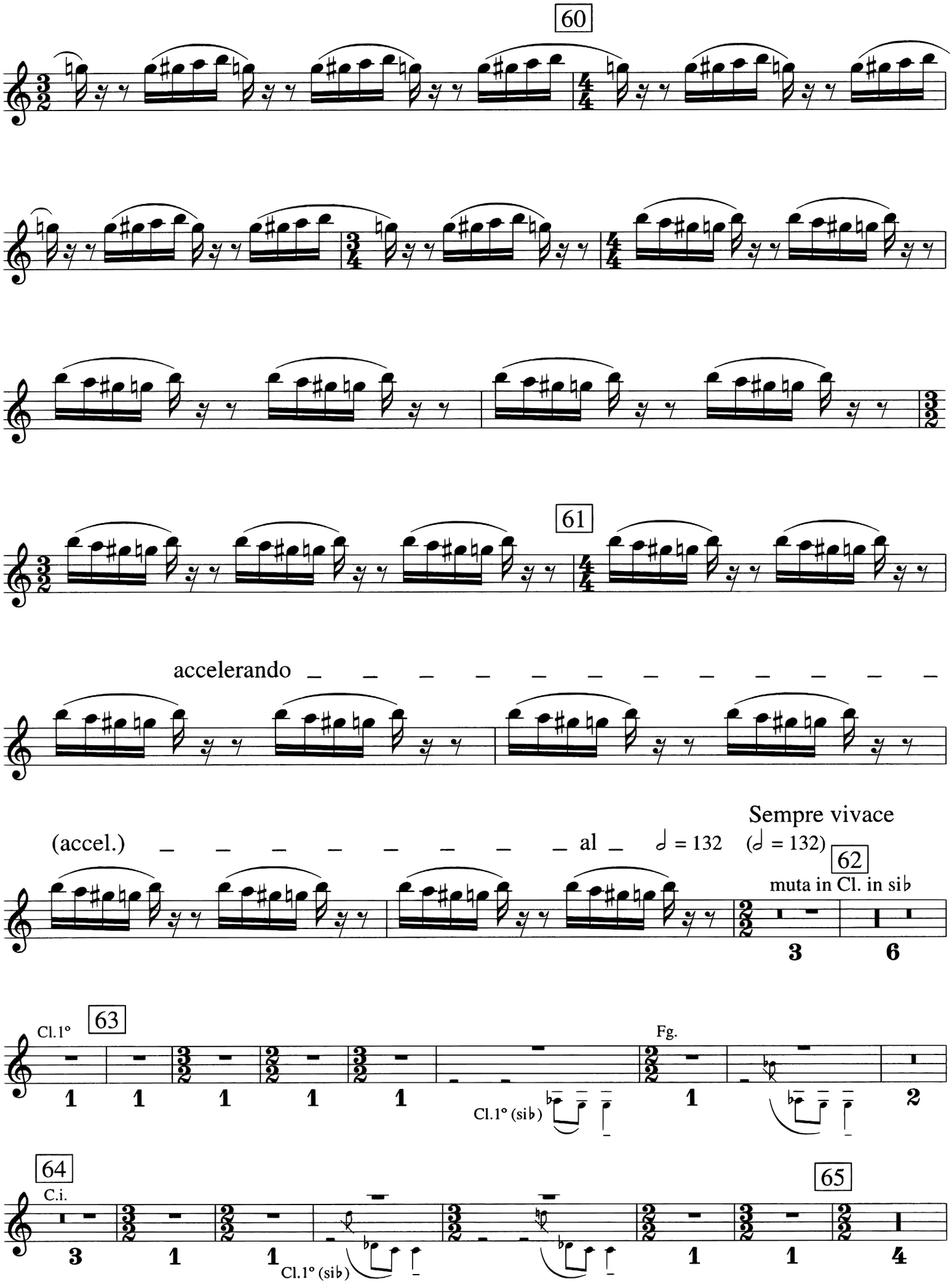
*) for concert version / *für die Konzertfassung:* muta in Cl.b. in si♭

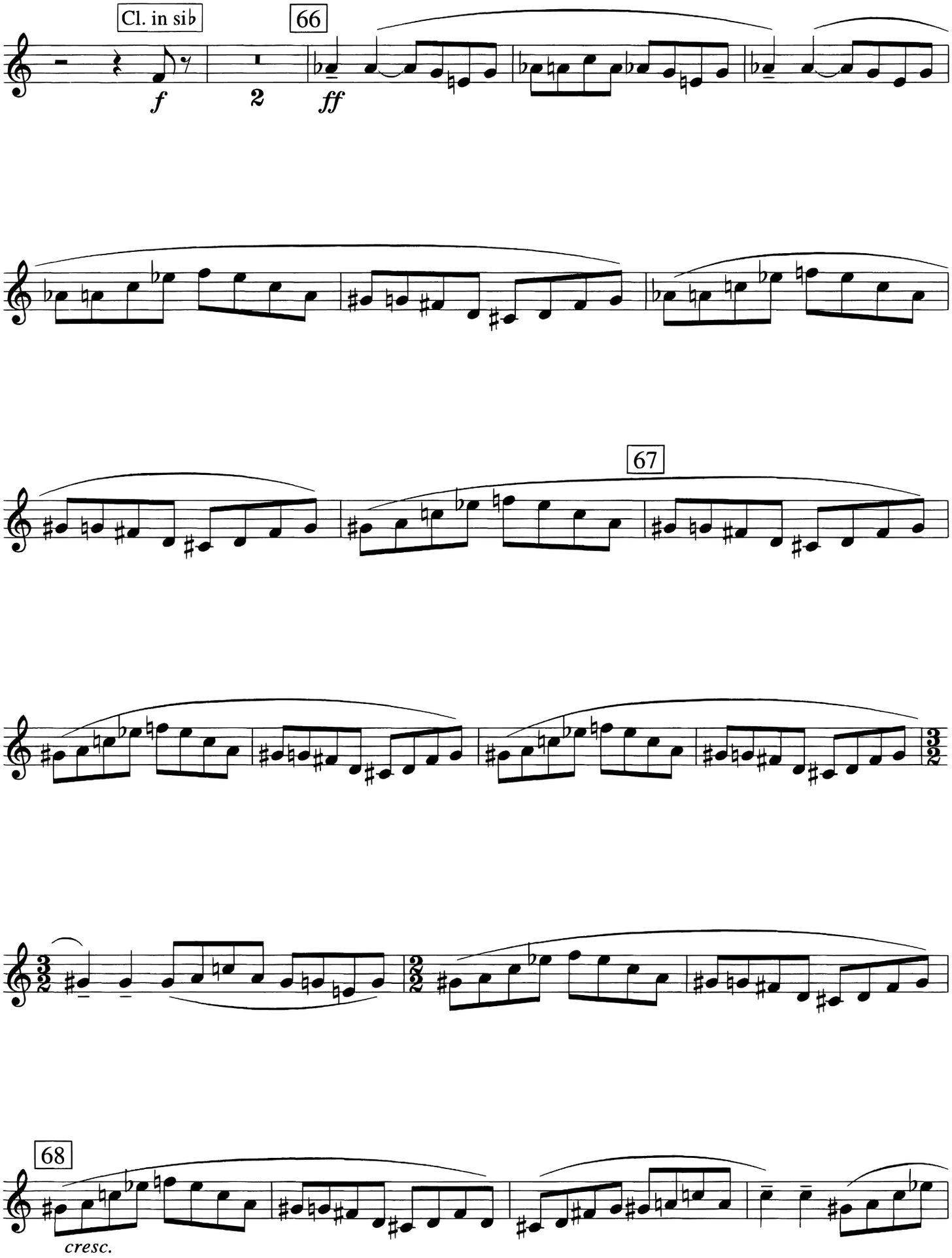
**) for concert version continue at D / *für die Konzertfassung weiter bei* D

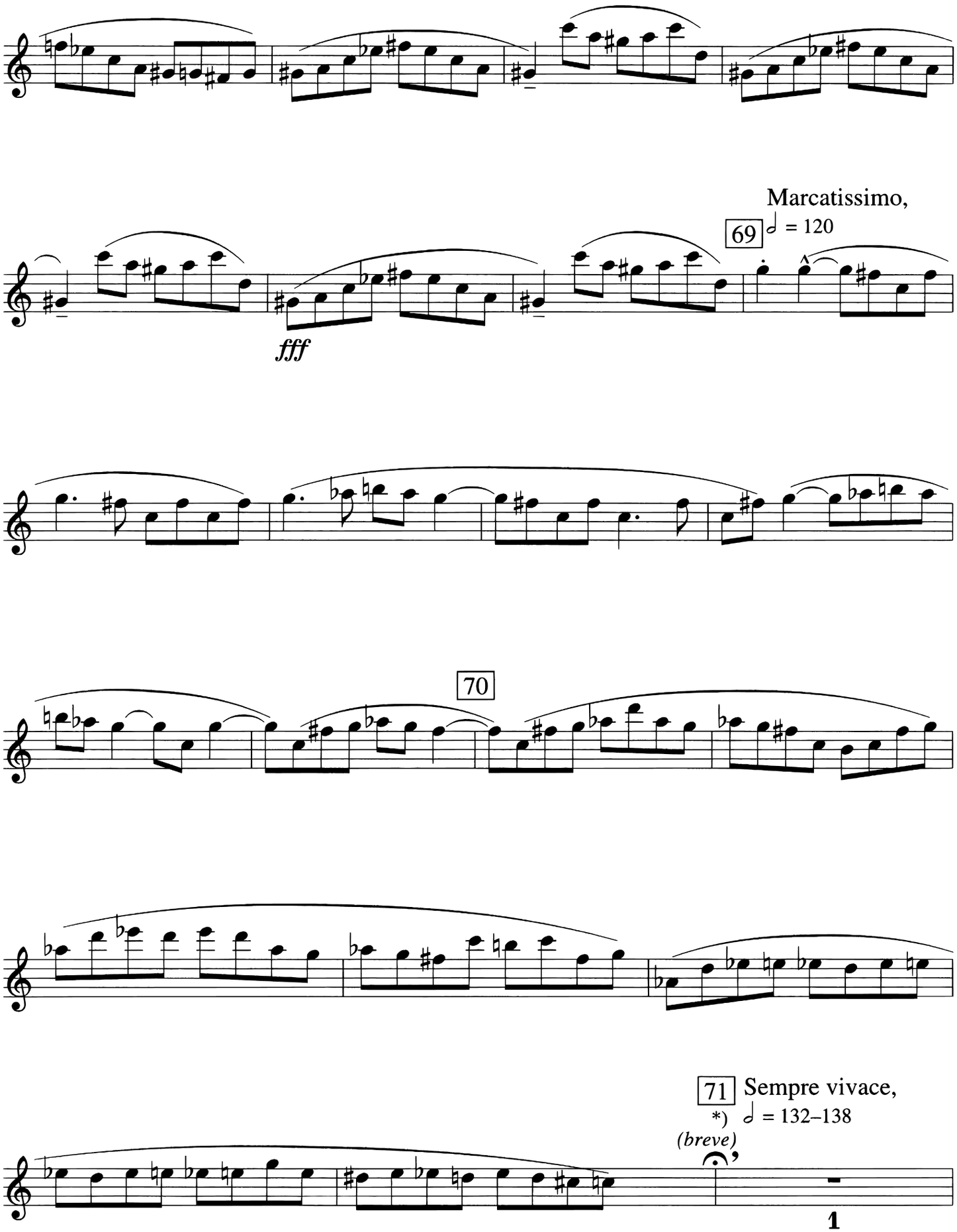

Più mosso, Meno mosso, Tranquillo,
♩ = 132
40
♩ = 126
♩ = 96
Cl. in la
Molto tranquillo
♩ = 84
muta in Cl. b.
mf
f
p
Più mosso, poco rit.
♩ = 132
Vivo, 𝅗𝅥 = 92
41
Cl.b.
lunga
Meno vivo, 𝅗𝅥 = 72
p
mf
Più vivo, poco rit.
♩ = 200
Meno vivo,
42
♩ = 144–132
rallent.
f
D
Lento, ♩ = 76
43
rit.
Fl.1°
f
p
(rit.) molto a tempo ritard. molto Più mosso, rit. a tempo
44 (♩ = 76)
♩ = 88
(♩ = 88)
pp
rit. a tempo rit. molto
a tempo (lento), ♩ = 80
ritard. molto (più lento)
45 (♩ = 88)
Cl1° 2° (la)
♩ = 69
rit. molto a tempo poco accel. Più vivo, ♩ = 92
rall. molto
a tempo (lento),
♩ = 80
46 (♩ = 69)
Cl1° 2° (la)
47
rit. molto a tempo
Più mosso, rit. al
♩ = 92
Molto sostenuto, rall. molto al
♩ = 72–76
f


♩ = 56
poco a poco accel.
al ♩ = 84
rall. a tempo
48
49
(♩ = 84)
pp
pp
accel. al Allegretto,
♩ = 96
50
mf
poco rall. a tempo
51
molto accel.
rallent.
a tempo(agitato),
♩ = 138
muta in Cl. in la
♩. = 64
Cl. in la
f
ff
52
53
6
7
p
f
poco allargando
al ♪ = 138
a tempo (meno mosso),
allarg.
a tempo
54
♩. = 58
muta in Cl.b.
♩ = 160
mf<f

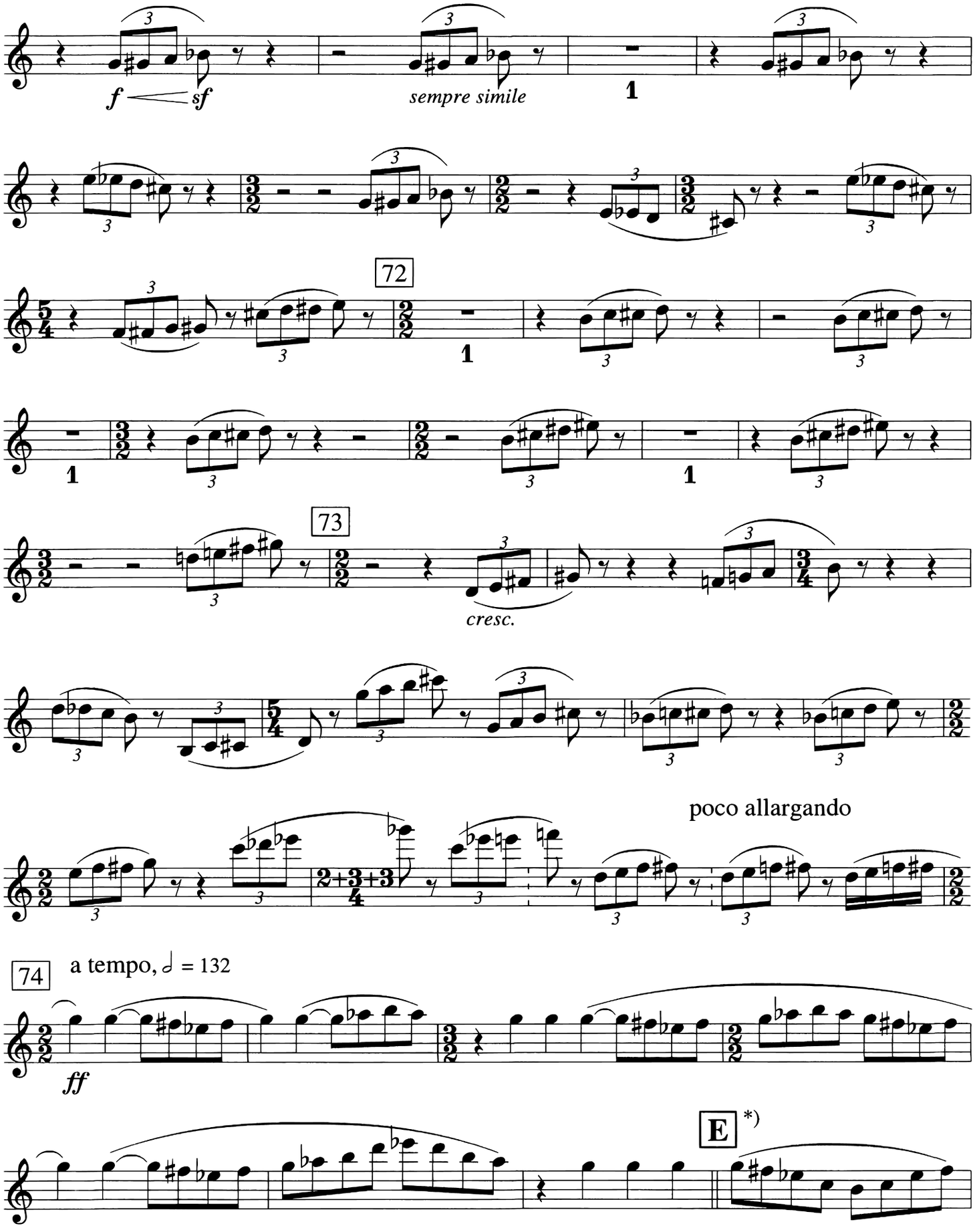

poco a poco accel.
rallent. Adagio, e più agitato
Tempo di Valse,
Cl.b.
55
56
57
58
59
♩ = 60
♩ = 200
♩ = 176
muta in Cl. in la
Cl. in la
sempre più agitato
poco allarg.
(allarg.)
Allegro, ♩ = 144
Più allegro (stretto), 𝅗𝅥 = 104
𝅗𝅥 = 116 (più vivo)
f
pp
mf
cresc.
p
ff
sff
sfff


60
61
accelerando
(accel.)
al
♩ = 132
Sempre vivace
(♩ = 132)
62
muta in Cl. in si♭
3
6
Cl.1°
63
1
1
1
1
1
Fg.
Cl.1° (si♭)
1
2
64
C.i.
3
1
1
Cl.1° (si♭)
1
1
65
4

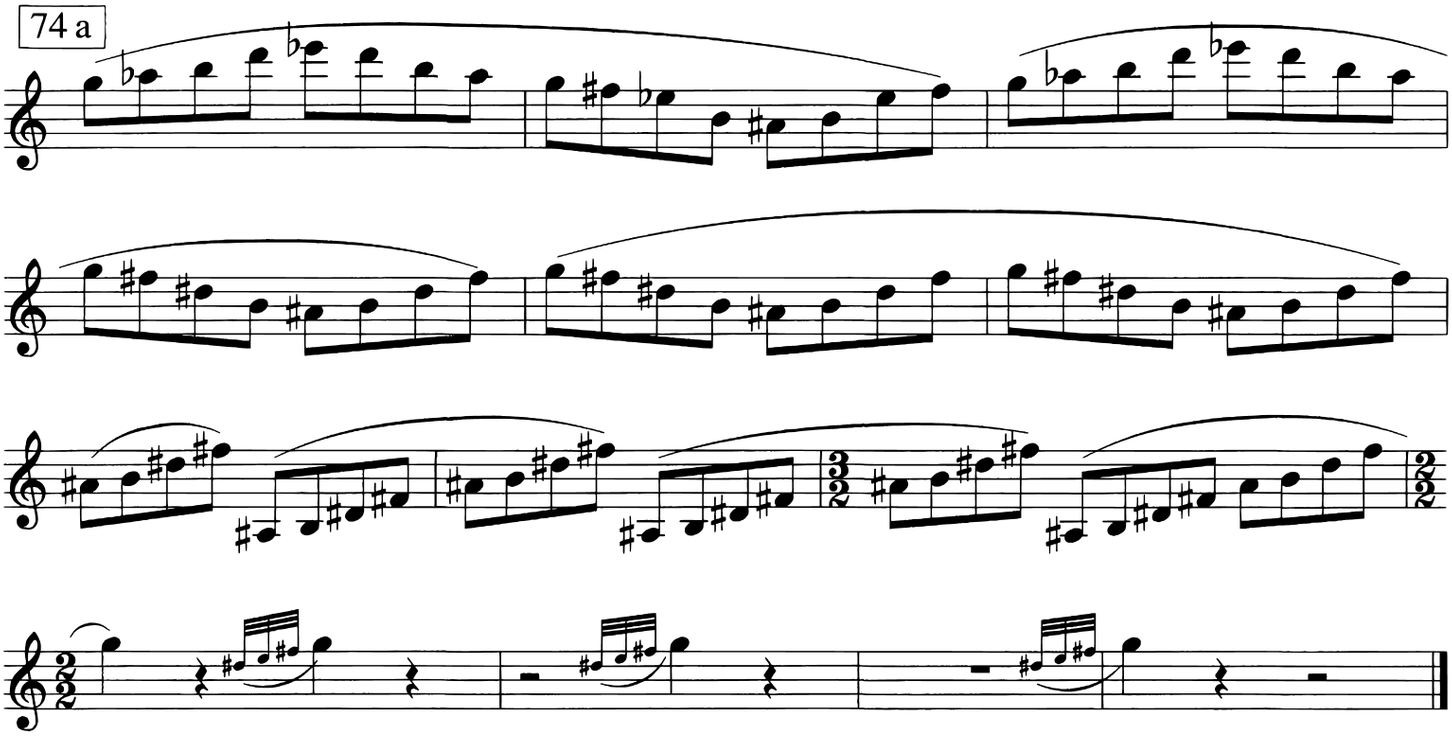

Cl. in si♭
66
67
68
f
2
ff
cresc.



*) Should a cut be needed in a stage performance, the measures from 71 to 76 (𝄋 sempre vivo) may be omitted.
Falls die Darstellung auf der Bühne eine Kürzung erfordert, kann von 71 auf 76 (𝄋 sempre vivo) gesprungen werden.



*) The stage version continues at F . From this point to the end of 74a for concert version only.
Die Bühnenfassung wird ab F fortgesetzt. Ab hier bis Ende 74a nur für die Konzertfassung.



End of the concert version / *Ende der Konzertfassung*